



Council of the
European Union

Brussels, 12 July 2021
(OR. en, de)

10069/21
ADD 1

MI 492
COMPET 503
ENT 106
SAN 418
ENV 451
CHIMIE 61

'I/A' ITEM NOTE

From: General Secretariat of the Council
To: Permanent Representatives Committee/Council
On: 30 June 2021

No. Cion doc.: ST 8758/21 + ADD 1 - D 070424.04

Subject: Commission Regulation (EU) .../... of XXX amending Annex XVII to Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) as regards N,N-dimethylformamide

- Decision not to oppose adoption
- Statement by Germany

Commission Regulation (EU) .../... of XXX amending Annex XVII to Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) as regards *N,N*-dimethylformamide

Statement by Germany on Item 56, COREPER I on 30 June 2021

Deutsche Protokollerklärung

Deutschland geht davon aus, dass die deutsche Übersetzung der Erwägungsgründe wie folgt geändert wird:

In Erwägungsgrund 1 wird das Wort „Kontexten“ durch das Wort „Bereichen“ ersetzt.

In Erwägungsgrund 3 wird der zweite Satz wie folgt geändert: „Dies führte jeweils zu einem DNEL-Wert (abgeleitete Expositionshöhe ohne Beeinträchtigung, derived no-effect level) bei inhalativer bzw. dermaler Langzeit-Exposition auf der Grundlage von Tierversuchsdaten zu verringertem Körpergewicht, Veränderungen der klinischen Chemie und Leberschäden.“

In Erwägungsgrund 4 wird das Wort „geeignetste“ in „geeignete“ geändert und der Ausdruck „Verringerung des Risikos“ in „Risikoreduktion“ geändert.

In Erwägungsgrund 6 und 7 wird jeweils das Wort „langfristigen“ gestrichen und das Wort „Exposition“ in „Langzeit-Exposition“ geändert.

In Erwägungsgrund 8 wird das Wort „Arbeitskräften“ in „Arbeitnehmern“ geändert.

In Erwägungsgrund 13 wird im ersten Satz das Wort „welche“ in „um“ geändert.

Courtesy Translation of the Statement in English

Germany assumes that the German version of the recitals will be corrected as follows:

In recital 1 the word “Kontexten“ is replaced by “Bereichen“.

In recital 3 the second sentence is changed as follows: “Dies führte jeweils zu einem DNEL-Wert (abgeleitete Expositionshöhe ohne Beeinträchtigung, derived no-effect level) bei inhalativer bzw. dermalen Langzeit-Exposition auf der Grundlage von Tierversuchsdaten zu verringertem Körpergewicht, Veränderungen der klinischen Chemie und Leberschäden.“

In recital 4 the word “geeignetste“ is changed to “geeignete“ and the expression “Verringerung des Risikos“ is changed to “Risikoreduktion“.

In recital 6 and 7 the instances of the word “langfristigen“ is deleted and the instances of „Exposition“ are changed to “Langzeit-Exposition“.

In recital 8 the word “Arbeitskräften“ is changed to “Arbeitnehmern“.

In the first sentence of recital 13 the word “welche“ is replaced by “um“.
